

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO
SECRETARIA DA EDUCAÇÃO
DIRETORIA DE ENSINO REGIÃO LESTE 4

Aparecida Lucia Alves Novaes Oliveto
Dirigente Regional de Ensino

CIRCULAR Nº 35 de 28/10/2020

NÚCLEO PEDAGÓGICO

INFORMATIVO

“APRENDER SEMPRE” É TRADUZIDO PARA ATENDER ESTUDANTES MIGRANTES INTERNACIONAIS

Por meio de parceria entre a SEDUC e a Organização Internacional para as Migrações (OIM), todos os cadernos que compõem o volume 2 do material “Aprender Sempre” foram traduzidos do português para quatro idiomas (inglês, espanhol, francês e crioulo), com o objetivo de atender aos estudantes migrantes internacionais matriculados na rede estadual de ensino, para que todos possam continuar seus estudos com qualidade.

O material será disponibilizado em formato digital, e já está disponível para consulta e download no site do Currículo Paulista. Para acessá-los, clique no link: <https://efape.educacao.sp.gov.br/curriculopaulista/educacao-infantil-e-ensino-fundamental/aprender-sempre-ef/>

Acompanham o documento a Carta aos Familiares: <https://drive.google.com/drive/folders/1QMq-xoL9DX4jmCdts7Y66Nd5266FjY7D>
Orientações sobre o uso da plataforma CMSP, também traduzidos nos quatro idiomas: <https://drive.google.com/drive/folders/1xmUVZBZf8qKI8oexp9AZ7JHh5GwBmB-m>

O Centro de Inclusão Educacional (CINC) e as equipes curriculares de Língua Estrangeira Moderna (LEM) também prepararam Orientações Pedagógicas (link: https://drive.google.com/file/d/1XS-6ZHQ1-2TwTfnRRjyl_xYJa7eT_AY1/view) para os professores, a respeito da tradução e aplicação deste material em sala de aula.

Esperamos que estes materiais e orientações sejam uma importante ferramenta para auxiliar os estudantes migrantes internacionais a superarem a barreira inicial do idioma, estimulando-os a avançarem em seus estudos e desenvolverem suas aprendizagens.

PNLD - LIVROS EPUB3 E REMANEJAMENTO DE LIVROS EM BRAILLE

Para garantir melhores condições de aprendizagem, as obras do PNLD também são ofertadas em formato acessível EPUB3. Essa tecnologia se destina a estudantes e professores com cegueira, baixa visão e dislexia.

Esse material possui uma interface mais intuitiva e é compatível com diversos dispositivos de leitura como computadores, tablets e smartphones. Para as obras destinadas ao Ensino Médio e aos Anos Finais do Ensino Fundamental, será necessário realizar o cadastro do estudante que precisa do material no sistema PDDE Interativo. A escola precisa informar o nome do estudante, o CPF, a série/ano e o tipo de deficiência. Efetuado o cadastro, o sistema emitirá uma chave de acesso para cada obra. As obras disponibilizadas aos estudantes são as mesmas adotadas pela sua escola.

Por meio do link informado na chave de acesso, a escola terá acesso à plataforma para disponibilização do livro em formato acessível EPUB3. Essa chave gerada deve ser carregada na plataforma para visualização da obra.

Encaminhamos tutorial (link de acesso: <https://drive.google.com/file/d/1dueOvSvwKAL2SQgbCLQU6p8TrNzpXJIs/view>) com todos os passos para facilitar o acesso ao material.

Para as obras destinadas aos Anos Iniciais do Ensino Fundamental, é necessário encaminhar um e-mail para coled_fnde@fnde.gov.br informando o INEP da escola, o nome do estudante, seu CPF, sua série/ano e o tipo de deficiência. Devemos todos nos esforçarmos para que o estudante com deficiência de sua escola receba os materiais do PNLD. Os livros em formato acessível representam um importante instrumento de aprendizado e de garantia de igualdade de condições para os estudantes.

Ressaltamos que os livros acessíveis em formato EPUB3, se gerados em 2020, poderão ser utilizados em 2020 ou 2021. Para solicitações para séries/anos distintos, a escola só poderá solicitar em 2021. Portanto, se foi solicitado EPUB para determinado aluno matriculado no 6º ano em 2020, só será possível solicitar para este aluno livros do 7º ano em 2021. Por fim, comunicamos que o sistema ficará permanentemente aberto para solicitações.

- Remanejamento de livros em Braille

A ferramenta de remanejamento do PDDE Interativo/SIMEC possibilita que as escolas com livros ociosos possam oferecer esses materiais às unidades escolares onde há falta de livros, bem como permite que as escolas demandem materiais que estejam em falta, o que propicia o efetivo aproveitamento desse valioso recurso didático. O sistema de remanejamento do PDDE Interativo/SIMEC fica permanentemente aberto e disponível para as escolas realizarem as trocas dos livros didáticos. É possível também indicar no sistema se há sobra ou falta de livros em Braille na sua escola. Não deixe de registrar no sistema caso tenha livros não utilizados em sua escola. Pode ser que um aluno de uma escola próxima esteja

precisando desse material que demanda muito trabalho e recursos. Fiquem atentos!

Os livros em Braille também são identificados por códigos com caracteres numéricos e letras. É importante observar que as letras “BL” e “BM” ao final do código identificam o tipo de exemplar, a saber: BL = Livro do Aluno em Braille BM = Manual do Professor em Braille.

Lembramos que o remanejamento é sempre a alternativa mais rápida para solucionar a falta de livros nas escolas! O manual de remanejamento 2020 segue neste link de acesso:

https://drive.google.com/file/d/1_NkSiP-1ctCQ88F_2ZYbtEFDjgmLbaYk/view

Em caso de dúvida entrar em contato com a PCNP Juliana através do e-mail juliana.nunes@educacao.sp.gov.br.

CHAMADA DE ARTIGOS – PRÁTICAS PEDAGÓGICAS E METODOLOGIAS DE ENSINO DAS MODALIDADES DE ENSINO E ATENDIMENTO ESPECIALIZADO – PERÍODO PARA ENCAMINHAMENTO ATÉ 25/11/2020

O Departamento de Modalidades Educacionais e Atendimento Especializado (DEMODO), por meio do Centro de Educação de Jovens e Adultos (CEJA), do Centro de Inclusão Educacional (CINC) e do Centro de Apoio Pedagógico (CAPE), convida os gestores e professores da Rede Estadual de Ensino a participarem de chamada para publicação virtual do documento **“PRÁTICAS PEDAGÓGICAS E METODOLOGIAS DE ENSINO DAS MODALIDADES DE ENSINO E ATENDIMENTO ESPECIALIZADO (Volume 1)”**. Trata-se de um compilado de ações e estratégias exitosas desenvolvidas pelas Unidades Escolares durante o período de quarentena, por meio das aulas remotas ou durante o período opcional de retomada das aulas presenciais, com relação às modalidades e atendimentos: *EJA (curso presencial e de presença flexível-CEEJA), Programa de Educação nas Prisões (PEP), Educação Escolar Indígena (EEI), Educação Escolar Quilombola (EEQ), Educação do Campo – Escolas em Assentamentos (EDOC), Educação das Relações Étnico-Raciais (ERER), Educação Escolar na Fundação CASA, Diversidade Sexual e de Gênero, estudantes imigrantes e estudantes itinerantes, atendimento domiciliar, Educação hospitalar, e atendimento ao público-alvo da Educação Especial.*

Os autores devem priorizar as práticas (relatos de experiência) que promoveram: o encorajamento dos estudantes a realizarem atividades dentro do novo contexto atual; o maior envolvimento dos estudantes em ações desenvolvidas pela escola oferecidas remotamente e que, conseqüentemente, tenham causado maior interação entre os envolvidos; a realização, junto aos estudantes, de atividades dinâmicas usando metodologias ativas e inovadoras; e/ou a inovação quanto ao método de ensino, abrangendo diversos estilos de aprendizagem e incentivando os estudantes ao aprimoramento de seus conhecimentos.

Os artigos selecionados irão compor a publicação virtual, organizada pelas equipes do Departamento de Modalidades Educacionais e Atendimento Especializado, a qual será disponibilizada à rede estadual, por meio das Diretorias Regionais de Ensino, e nos canais de comunicação da SEDUC, com intuito de divulgar as boas práticas desenvolvidas neste período excepcional.

Objetivo: Estimular e reconhecer iniciativas que durante o período de ensino remoto e na volta gradativa das atividades contemplaram a participação dos estudantes das diferentes modalidades/atendimentos em ações, projetos, iniciativas inovadoras, entre outros com resultados positivos, oportunizando à comunidade escolar um movimento de reflexão e de envolvimento com práticas que estimulem e desenvolvam a aprendizagem de diversas formas, fomentando princípios como igualdade, equidade e participação.

Objetivos específicos:

- Divulgar práticas inovadoras, dinâmicas e com metodologias ativas, relacionadas com as modalidades de ensino e atendimentos dentro do contexto atual;
- Promover as estratégias pedagógicas que trouxeram maior rendimento, frequência e responsabilidade;
- Divulgar estratégias que respeitam as múltiplas possibilidades de aprendizagem, bem como os diversos talentos e formas de aprender.

Orientações para a elaboração dos artigos:

1. Os artigos poderão ser escritos por até 3 autores.
2. O arquivo deverá ser encaminhado em formato .doc (Microsoft Word), com fonte Calibri, tamanho 11, espaçamento entre linhas 1,5 cm, margens de 2 cm e máximo de 10 páginas.
3. Cada artigo deve conter obrigatoriamente: **Título** centralizado em maiúsculo e negrito; **Nome dos autores** à direita, logo abaixo do título (com nota de rodapé contendo breve descrição sobre os autores); **Resumo** de até 10 linhas; **Introdução**; Descrição da prática (local: Escola, equipes de trabalho envolvidas, período, quantidade de participantes – alunos, professores, gestores e outros); **Metodologia** da pesquisa ou utilizada na prática; **Resultados**; **Considerações Finais**; e **Referências Bibliográficas**. Gráficos, imagens e tabelas podem ser incorporados ao texto, em alta qualidade e com indicação da fonte.

Os artigos recebidos serão analisados e selecionados pelas respectivas equipes técnicas, conforme os critérios abaixo definidos:

- Prática pedagógica exitosa, seja ela um projeto, sequência didática, atividade de finitude diária etc.;
- Projetos, ações, iniciativas ou outros com foco no desenvolvimento das habilidades cognitivas ou socioemocionais desenvolvidas pela escola para

atender as demandas existentes, apresentando clareza na descrição da prática desenvolvida com detalhamento, incluindo os resultados;

- Textos claros e bem organizados para facilitar a compreensão dos leitores, e que apresentem conceitos corretos, coerência e coesão textual;
- Apresentem relatos de estudantes, pais, comunidade externa, professores, funcionários e/ou equipe escolar nas iniciativas desenvolvidas seja em formato de imagem, áudio ou recortes das redes sociais;
- Alto potencial de impacto na melhoria da aprendizagem dos estudantes das diferentes modalidades de ensino;
- Ofereça potencial de compartilhamento e aplicabilidade em outros ambientes e Unidades Escolares;
- Metodologia explicitada nas etapas da prática;
- Possibilidade de acesso às ações/práticas propostas, por meio digital e/ou impresso;
- Que contemple as especificidades dos educandos, levando em consideração sua participação nas propostas oferecidas e suas potencialidades.

Cumpra-se destacar que as equipes entrarão em contato com os autores que tiverem seus artigos selecionados para assinatura de Termo de cessão gratuita dos Direitos Autorais da obra. Caso o artigo apresente fotografias, imagens, vídeos e/ou textos de terceiros, os respectivos autores destes também deverão ser contatados pelas equipes, para assinatura do Termo.

Os artigos devem ser encaminhados para o e-mail do Núcleo Pedagógico delt4npe@educacao.sp.gov.br, até o dia 25/11/2020. Favor indicar no assunto do e-mail: “ARTIGO – PRÁTICAS PEDAGÓGICAS”.

CONSULTA SOBRE AUTORES E AUTORAS NEGROS (AS) NAS ESCOLAS-DER LESTE 4

O Núcleo Pedagógico da Diretoria de Ensino Região Leste 4, irá organizar um projeto sobre autores e autoras negros (as) no mês da Consciência Negra. Para isso gostaríamos de saber quais são as abordagens já trabalhadas pelos professores (Ensino Fundamental Anos Iniciais, Finais e Ensino Médio) sobre esta temática.

Solicitamos que todos do Quadro do Magistério respondam a consulta, até o dia 05/11, no Link <https://forms.gle/ZB26UqFFP6uZgPz38>.

Qualquer dúvida entre em contato por meio do e-mail delt4npe@educacao.sp.gov.br A/C da PCNP Bianca Silva (História).

VII MOSTRA DE BOAS PRÁTICAS DOS ANOS INICIAIS ONLINE – 2020 – PERÍODO DE INSCRIÇÃO DE 29/10 A 13/11/2020

A Equipe dos Anos Iniciais da Diretoria de Ensino Região Leste 4, irá realizar a VII MOSTRA DE BOAS PRÁTICAS DOS ANOS INICIAIS ONLINE - 2020. O evento tem por objetivo refletir sobre práticas exitosas do processo ensino aprendizagem dos estudantes dos Anos Iniciais, promovendo a socialização de Boas Práticas desenvolvidas no período remoto.

A realização da VII MOSTRA DE BOAS PRÁTICAS DOS ANOS INICIAIS ONLINE está prevista para o dia 09 de dezembro de 2020, através do YouTube - Núcleo Pedagógico DER – Leste 4.

Público Alvo: Professores e Professores Coordenadores dos Anos Iniciais.

Período de inscrição: de 29 de outubro a 13 de novembro de 2020;

- ✓ Preencher a ficha de inscrição de acordo com o solicitado e encaminhar para o e-mail leste4ciclo1@gmail.com;
- ✓ Depois de realizada a inscrição os trabalhos deverão ser encaminhados até o dia **20 de novembro de 2020**, para análise e seleção dos mesmos.

[CLIQUE AQUI](#) para acessar o Regulamento da VII Mostra de Boas Práticas 2020.

[CLIQUE AQUI](#) para acessar a Ficha de inscrição.

Informações entrar em contato com a Equipe dos Anos Iniciais através do e-mail: leste4ciclo1@gmail.com ou telefone: 2082-9762 / 2082-9763.

DIVULGAÇÃO

2º PRÊMIO SBPC “CAROLINA BORI CIÊNCIA & MULHER” – CATEGORIA “MENINAS NA CIÊNCIA” – INSCRIÇÕES ATÉ 29/10/2020

A Sociedade Brasileira para o Progresso da Ciência (SBPC) está com o edital aberto para a segunda edição do Prêmio “Carolina Bori Ciência & Mulher”, que premiará a categoria “Meninas na Ciência”, dedicada às jovens e futuras cientistas do País.

Nesta edição, a premiação será concedida a uma estudante do Ensino Médio, na mencionada categoria, “Meninas na Ciência”, cujas pesquisas de iniciação científica demonstrem criatividade, boa aplicação do método científico e potencial de contribuição com a ciência no futuro.

As indicações para essa categoria serão feitas via Pró Reitorias de Pesquisa, Secretarias de Educação e organizadores de olimpíadas e feiras científicas de âmbito nacional e deverão ser devidamente justificadas, com informações como minibiografia da candidata, currículo atualizado na Plataforma Lattes (<http://lattes.cnpq.br>) e uma carta de recomendação fundamentada em evidências que justifiquem o prêmio. Além disso, a candidata deverá encaminhar o projeto/atividade científica realizada, explicando o desenvolvimento, os objetivos atingidos e sua relevância. A documentação deverá enfatizar o que foi realizado pela própria estudante, identificando as atividades desenvolvidas com ajuda do professor orientador.

Se a indicação for pelo desempenho destacado em atividades científicas, como feiras, olimpíadas científicas, divulgação científica etc., a documentação deverá comprovar a participação e o desempenho na referida atividade.

Considerando que a Equipe de Ciências da Natureza da COPED será responsável por fazer as indicações de participação, informamos que as inscrições poderão ser enviadas para a SEDUC até 29 de outubro, por meio do link https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd_nTKqFQymhEVsc-CAeGTc1EcfnTFcU0WF8gkQDj_RAfdyg/viewform

Para mais informações acesse o site <http://portal.sbpcnet.org.br/> da Sociedade Brasileira para o Progresso da Ciência (SBPC).

Em caso de dúvidas, encaminhe seu e-mail para coped.decegep.cefaf@educacao.sp.gov.br

INSCRIÇÕES PARA A “OLIMPÍADA DE INGLÊS 2020” – PERÍODO DE 1º A 31/10/2020

Informamos que no período de 1º a 31 de outubro de 2020 ocorrerá a Olimpíada de Inglês destinada a estudantes matriculados no Ensino Fundamental Anos Finais e Ensino Médio. A Olimpíada de Inglês é um concurso cultural com objetivo de incentivar o aprendizado de Inglês no Brasil. O evento, desenvolvido totalmente no WhatsApp, tem o apoio da Embaixada Americana em Brasília, por meio do Escritório Regional de Língua Inglesa (RELO), parceiro da SEDUC na formação de alunos e professores.

Para conhecer o regulamento e materiais de divulgação, acesse o link: <https://drive.google.com/file/d/17lOs7XHwmm59iyWXsTAWFeGFjIMly-ia/view>

6º CONCURSO DE REDAÇÃO DA DEFENSORIA PÚBLICA DA UNIÃO – PERÍODO DE ENVIO ATÉ O DIA 06/11/2020

O Centro de Inclusão Educacional (CINC), da Secretaria de Educação (SEDUC), em articulação com a Secretaria de Administração Penitenciária (SAP) e FUNAP, divulga a todas as Diretorias de Ensino e Unidades Escolares da rede estadual, o lançamento do **6º Concurso de Redação** realizado pela Defensoria Pública da União (DPU), que tem como tema: **“Entre o céu e o asfalto: onde está a dignidade da população em situação de rua?”**.

O concurso é destinado a todos os estudantes matriculados no ensino fundamental, ensino médio e Educação de Jovens e Adultos (EJA), incluindo-se adolescentes que estão cumprindo medidas socioeducativas de internação e aos adultos em situação de privação de liberdade em instituições estaduais, matriculados em escolas da rede pública.

Orienta-se que professores que lecionam no Programa de Educação nas Prisões e Atendimento Socioeducativo trabalhem o tema e incentivem o debate com os estudantes, orientando a elaboração das redações no ambiente escolar, ainda que remotamente, por meio dos roteiros de estudos (impressos). Cabe aos

professores participantes a organização e supervisão na elaboração dos trabalhos escritos, posteriormente postados em formulário próprio, disponibilizado no site da DPU.

Os gestores das unidades prisionais serão responsáveis pela inscrição dos estudantes e envio da redação (digitalizada) no site da DPU. As redações poderão ser enviadas até o dia 06 de novembro de 2020. Os resultados serão divulgados até o dia 14 de dezembro de 2020.

Em razão do isolamento social, não haverá solenidade de encerramento, salvo mudanças nas orientações das autoridades sanitárias. Todas as categorias serão premiadas pela DPU.

As informações completas sobre as inscrições e o edital que regulamenta o concurso estão disponíveis no site <https://concursoderedacao.dpu.def.br/>, no qual há ainda uma cartilha com informações para os professores.

Qualquer dúvida, estamos à disposição, pelo e-mail delt4npe@educacao.sp.gov.br

CURSOS ON-LINE – PROGRAMA ESCREVENDO O FUTURO – PERÍODO DE INSCRIÇÕES A PARTIR DO DIA 21/09/2020

O Programa Escrevendo o Futuro oferece cursos on-line gratuitos para educadores de todo o Brasil, por meio de um ambiente virtual de aprendizagem, com o objetivo de contribuir com a formação de educadores para o ensino da língua portuguesa, com o foco na leitura e escrita.

CURSOS OFERECIDOS:

➤ LEITURA VAI, ESCRITA VEM: PRÁTICAS EM SALA DE AULA

Objetivos do curso: Oferecer reflexões teóricas e sugestões práticas para os professores que queiram aprimorar dinâmicas de sala de aula para o ensino de leitura na escola. Promover a autonomia e a desenvoltura do professor para criar e adaptar suas aulas levando em conta os conhecimentos prévios de seus alunos. Aguçar a percepção para as diferentes maneiras de ler um texto, diferentes modos de trabalhar com o texto em sala de aula, os efeitos de sentido de recursos expressivos do texto, a variação nos gêneros do discurso.

Público-alvo: Professores de Língua Portuguesa do Ensino Fundamental Anos Finais e Ensino Médio. Professores do Ensino Fundamental Anos Iniciais e educadores que atuam em outras instâncias também podem participar se tiverem interesse no ensino da leitura.

Carga horária e certificação: O curso possui carga horária total de 60 horas e oferece as seguintes categorias de certificação:

- **60 horas:** para os participantes que finalizarem as 4 unidades em conjunto. Ou seja, para obter essa categoria de certificado é necessário fazer as 4 unidades dentro do mesmo período de curso.

15 horas: também é possível realizar as unidades separadamente, de acordo com o interesse do cursista. Nesse caso, cada unidade oferece um certificado de 15 horas cada. Ao final, o certificado recebido terá o número de horas equivalente às unidades finalizadas.

Inscrição: Desde o dia 21/09/2020 através do site: <https://www.escrevendoofuturo.org.br/conteudo/formacao/cursos-online/informacoes>

Período de realização: de 21/09/2020 a 07/12/2020

➤ **NAS TRAMAS DO TEXTO:**

Objetivos: Proporcionar a reflexão sobre questões teóricas e práticas relativas ao ensino e à aprendizagem de produção de textos, por meio da análise de produções escritas por jornalistas, escritores e, principalmente, estudantes. E do aprofundamento conceitual nos conteúdos mobilizados nos processos de escrita e de reescrita.

Público-alvo: Professores de Língua Portuguesa dos Anos Finais do Ensino Fundamental e Ensino Médio. Professores dos Anos Iniciais do Ensino Fundamental também podem participar se tiverem interesse no ensino da escrita.

Duração: Dez semanas.

Carga horária e certificação: O curso oferece um certificado de 60 horas para os participantes que realizarem as quatro avaliações ao final de cada módulo e obtiverem um desempenho satisfatório, conforme os critérios estabelecidos no Guia do Estudante.

Inscrição: Desde o dia 21/09/2020 através do site:

<https://www.escrevendoofuturo.org.br/conteudo/formacao/cursos-online/informacoes>

Período de realização: de 21/09/2020 a 07/12/2020

➤ **AVALIAÇÃO TEXTUAL:**

Objetivos: Promover a reflexão e prática do processo de avaliação nos gêneros Poema, Memórias Literárias, Crônica, Artigo de Opinião e Documentário.

Público-alvo: Professores e professoras de Língua Portuguesa dos Anos Finais do Ensino Fundamental e Ensino Médio. Professores dos Anos Iniciais do Ensino Fundamental também podem participar se tiverem interesse no processo de ensino-aprendizagem de avaliação de textos.

Duração: O curso será oferecido duas vezes ao ano, uma turma por semestre, e ficará aberto durante todo o semestre, exceto nos meses de janeiro, fevereiro e julho.

Carga horária e certificação: Ao final, o certificado recebido terá o número de horas equivalente aos módulos finalizados.

- **60 horas:** para os participantes que finalizarem os 5 módulos em conjunto. Ou seja, para obter essa categoria de certificado é necessário fazer os 5 módulos dentro do mesmo período de curso.
- **10 horas:** também é possível realizar os módulos separadamente, de acordo o interesse do cursista. Nesse caso, os módulos Poema, Memórias Literárias, Crônica e Artigo de Opinião oferecem certificado de 10 horas cada.
- **20 horas:** para o módulo Documentário de 20 horas.

Inscrição: Desde o dia 21/09/2020 através do site:

<https://www.escrevendoofuturo.org.br/conteudo/formacao/cursos-online/informacoes>

Período de realização: 21/09/2020 a 07/12/2020

Para dúvidas e informações sobre os cursos on-line do Programa Escrevendo o Futuro, entre em contato com a PCNP Jacqueline através do e-mail: jacqueline.souza01@educacao.sp.gov.br

Nota: As informações foram retiradas do site na íntegra.

Aparecida Lucia Alves Novaes Oliveto
Dirigente Regional de Ensino
